

985m.



№ 24 გაფრანგოს თავისუბალ ელიონ 3600 ას
თავისუბალ საძარივი დღის
გაფრანგოს საძარივი დღის
და გერესარი არის არის!

გვ. 15 გვალი

„თეატრი და ცენტრალი“

შელიური 500' ან., ნახვარი წლით 300 მან. თითო ნოტე-
რი—15 გან. ხელის მოწერა მიღლება: თბილისში, ბაზრის
№ 20 ქათ. ბერებული ან სტამბული, რუს. № 26 ფო-
ტო: თბილისი, რედაქცია „თეატრი და ცენტრალი“ ისტებ
იმედუშილი.

ტილი ც 160 № 4—73.

დაასების წელიწადი მეცნი, გამოცემის მეცნი

საოთარო, სალიტერატურო, სამუსიკო, სამხატვრო და საჭიდალობრივ შინაგანი კულტურული ცენტრი.

დეკემბერი 1910 წ.



პირა, გვალი 4



მედიუმი 1920 წ.



ბალუ შავეშვილი

ახალციხის გმირი, სახელოდნი სარდალი და
მტკაცი მ. მ. მულაშვილი, კომუნისტ-პოლიტიკი.
ბას მიერ ბაჭყალი დაგენერერილი ინ. 14 (იბ.
ამავე ნოტეზი 6 გვ. წერილი „კეშარიტი
გენერალი“).



ვლ. ან. გონიაძე
სამხედრო შემსესის ლრმ. მუნდენ
სახლის ვერტიკალის სამეცნიერო ინ-
სტრუქტორის თანამშრომელი. 27
ინგ. ვისი მარში მოიწოდეს.



კომ. კ. ფუცელერ-შვილი
სახ. საქართველოს გრანტ. მთავრი
ინსტრუქტორი, განულ კიბის
სახელმწიფო თეატრში ბირ-
ვათა შეჯიბრების მომწყობა.



ვ. ა. მიზანდარი

დევილინის ორკესტრის კაერაშვი-
ლისტი, ნიჭელი ლოტარი და
სახელმწიფო მუსიკას გაღრიცმა მუდან

Ե Տ Ա Բ Յ Ե Ս Լ Ե Ր

ဒုက္ခနာက်များ အသိပေါ်လေ့ရှိပါ!

კუველი ქართველის გულითად ნატერა ვანჭინ
(ერთობა) : ბარის და მის აღიარები ეფა საქართველოს
შემოწმებულია. „რიცხვორის უფლის საშობლო“ მრიანა
წევანძეზეა და, ის, ზე რომისან გაიმუშავდა მრმება,
რომ კუველის დამსრუბლება შეიღება. ეს შეკვენება და-
კლირებულ ჩატარებულება წევანძეს, ნიკო რიკიშვილს,
ოლობ

ສາລະມິດ ແລ້ວ ສະບັບຮັບຈຳກັດ ຮູ່ງນີ້ ສົດ ຖ້າຕອງກົດລາຍລະອຽດ ແລ້ວສືບຕົກ
ກົດໄປໆ. ຮົ້າມີກົດຕົກໄດ້ແລ້ວ ມີລາຍລະອຽດ ທີ່ມີຄວາມຮັບຮັດ
ກົດໄປໆ ແລ້ວ ມີກົດຕົກໄດ້ພົບຮັບຮັດ ກົດໄປໆ ມີລາຍລະອຽດ

ສາລະມິດ ແລ້ວ ສະບັບຮັບຈຳກັດ ຮູ່ງນີ້ ມີຕອງກົດລາຍລະອຽດ ແລ້ວ
ມີຕົກກົດຕົກ, ຮົ້າມີຕົກລາຍລະອຽດ ທີ່ມີຄວາມຮັບຮັດ, ຝຳດົກໂຫຍດເຖິງລົບ
ມີຕົກກົດຕົກ ແລ້ວ ມີກົດຕົກໄດ້ພົບຮັບຮັດ ມີກົດຕົກ ແລ້ວ ປົກກົດຕົກ
ມີຕົກກົດຕົກກົດໄປໆ!

କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ପାଦିକାରୀ ହେଉଥିଲା ଏହାରେ ଗୁଡ଼ିଳା
ଟଙ୍କାରେ ଦେଇଲାମିଲା ଓ ମିଳି ଲୋଟାରୀ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ହେତୁରେ-କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ହେତୁରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

დასი ბათომისკუნ!

და ჩეცი ერთი გარტონება, საერთოელოს კველის შემთხვევაში გარტონელობრივა მაშინ მოხდება ოცა ჩიტინი ხელოვნება მიზრულდება,—სახიობა და მუსიკა მძღვანელდება.

କେବଳ ଏକ ମହିନେ ଦୂରାଗ୍ରହଣ କରି ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଯିବା ଲାଭପୂର୍ଣ୍ଣମାତ୍ରରେ ହେଲା
ଏବଳୁଏ ଏହା ଦୂରାଗ୍ରହଣକିମ୍ବ ସଂଗ୍ରହଣକିମ୍ବ ଏବଂ ମାତ୍ରମିଳିବାରେ
ଏବଳୁଏ ମେରିକି କଲାପାଦ୍ଧରାରେ ଥାବିଲାଗରୁଣିତ ମାତ୍ରମିଳିନ୍ତିରେ
ମେରିକି ଲୋକଙ୍କ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାରେ ଥାବିଲାଗରୁଣିତ
ମେରିକି ଏବଂ ଶୈଖିକ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାରେ ଥାବିଲାଗରୁଣିତ ଏବଂ
ମେରିକି ଏବଂ ଶୈଖିକ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାରେ ଥାବିଲାଗରୁଣିତ ଏବଂ
ମେରିକି ଏବଂ ଶୈଖିକ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାରେ ଥାବିଲାଗରୁଣିତ ଏବଂ
ମେରିକି ଏବଂ ଶୈଖିକ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କରିବାରେ ଥାବିଲାଗରୁଣିତ ଏବଂ

ნებით ი სრული გამარჯვება ხელოვებიდ უნდა დაა-
კირგვიოს: ხელოვების ფრთის ქვეშ საჩურჩუროების
მიერცდავად კვლა შემოტარება და სულს დაიშვიდება!..

პროვინცია გვიხმობს!

...მარგარ არა ნაკლები ყურადღება უნდა მოექცეოს ჩემის
თავის-თავულების... ბორივანია ის, ყველა ჟანრის დან-
ლიან-დაბაში მოიპოვება გამოყენების სტრინის მოყვარეობა
წრიელია, ყველას კი შესავარა ხელმძღვანელებია ასე
ჰყენ.

ასეთია ფოთი, ჭიათურა, ხონი, თელავი, სიღნაღმი, ოზურგეთი, ლანჩხუთი, ონი, სენაკი და სხ.

კულა ასეთ აღილებში უნდა მოწყობოს მუზიკი
რეალიტური დასები, თუ შესაძლოა ერთგვეული გზაფ-
ბით, რომელთაც დედა-ქალაქში გამოყოლილ რეასორტები
უნდა მიაწოდოს.

କ୍ଷେତ୍ର ରୋହିଳୀ କୁପ୍ରଦାରିଲୋକ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରାଜ ପାତ୍ର
ରୂପରେ ଉପରେକୁ ପାତ୍ର ହେଲା ଲାଗିଲା, ମହିମାମଣି ମିଶ୍ରଙ୍କା
ଏବଂ ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ରାଜ୍ୟକୁ ପାତ୍ର କରିଲାମଣି କାରିନ୍ଦ୍ରଙ୍କା
ରୂପ, ଏକମାତ୍ର ଗ୍ରାମପାତ୍ରଙ୍କାରି, ସାହୁଙ୍କ ପୁରୁଷ ଲାଜିନ୍ଦ୍ରଙ୍କାରେ ଥାଏ
ହେଲାମଣି ପାତ୍ରଙ୍କାରି!

დიდებულ ხანაში ვებროვრობდა და ვაი მას, ვინც
თავის მოვალეობის პირნათლად არ მოიხდის.

ဗရိဇ္ဇနဝါဒတွေ

ჩვენს ყალს სიერთო მოვალეობის წინაშე მაშინ მო-
კიდით, როდესაც ერთის გეგმით ავტომაციებით.

ს ე კრისტიანი წმინდა ქურბალიშ დაიწყო ზოგადი
სრული მომავალი სა ქართველოს სკულპტორის
ბაზო კრისტიანის (კრისტიანი) სოსლებული. დაიწყო კა
რამდებიმე წერილის. რაც მოკავ საზორისებლის სკუ
ნის მოყვარულობის მიზნით შემომარისი სკულპტორის
რენაბად მომავალის კრისტიან და რომ ცეკვის შემთხვინი,
მურამად უჯრო გამოჩერდა, ჩაიგრენა მძინავი კა
რამდები ზედაც ცეკვა და განკურნავთ თბილისის სკულპტ
ორის კრისტიანის შემთხვინი. ს უკავ საშე არ არის,
მაგრამ უმარტივო საქმის თოლემის მიმკვეთის ფარგა
ლი გაუსარგებონ თუ დღეს კრისტიან და გეგერე, სარგა
ლი და გეგერე მომავალის მიმრინვის და სტრუქტუ
რის სკუნძა მოყვარულისა სახისა და სტატუსის გეგერე
ლების კრისტიან სინ მურამად უცხადან ხელი.

Digitized by srujanika@gmail.com

✓ მსახიობი საგარეოა ჩასეთში

— ၆၇ ဒု ဂာနာပြည့်၊ စံရွှေး မြိုင်ကြော်လာ၊ ရှေ့သံ
များတွင် အမြတ်ဆင့်လောက် ဆုတ္တရာ ရှုံးဖြတ် ဒေဝါယာ လူ
ပေါ်ပေါ် ခဲ ရှုံး ပေါ် ပို့မြတ် လေ လျှို့သွေး၊ ရှေ့ကြော်ပါ ရ ပါ စာင်း
ဟို ဒီဘို့ပြည်လာ အတွက် ဇွန် ရှေ့ ပို့မြတ်ပေါ် ဝဲရှေ့သွေးပုံ
ပေါ် မှုတ္တရာ ဖြတ်ပေါ်၏၊ လေသံသွေ့ရှေ့လာ မြှေ့လျှော်ဝောတဲ့ သုတေသန
ပေါ်လောက်လုပ်ရ အတွက်၊ ဇန်နဝါရီ ဒုရိုက်ပေါ် ပေါ် မှုတ္တရာ
ပေါ်လောက်လုပ်ရ အတွက်၊ ဇန်နဝါရီ ဒုရိုက်ပေါ် ပေါ် မှုတ္တရာ

იმ ხანებში მივიღეთ დეპტში საქართველოს წარმომადგენერალის ხუნდაძისაგნ — ჩამორიო, გამოვლითოვე კურემლებით ჩემს ახალგაზლებს და წამოვლეთ სამშობლოში.

- Հա մըցողաւորածածու առօն յիշմա ողակրթեցն?
- Օսմոն պատրի օւղար առևելութեց. առահ առևելուն պարագաց պատրի պատրի մասնաւոր առևելութեցն առաջարկութեց կոնուուլ պարագած.

— სად არიან ნანქონქოვი, ერმოლიევი, ხარიტონოვი, „ბიოფთილმის“ ამხანაგობა?

— ისნი გაიქცენ რუსეთიდან, ხოლო „ბიოფილმი“. მთელი სიმღიდორე დასწავა.

- የወጪውን ይሆናልባሸቦልሽ኏ መከታተሮች ተያያዥነት
- ይግሞ ይሆናል. ዘመን አስተያየት መከታተልኩር, መግዢዕለማ
ዋጥታዕበዳ; ይህ ነገስ ግኝነትዎችን የሚያጠቀስ መከታተልኩር
መተካክልበኩር; ዘመን የሚያጠቀስ የሚያጠቀስ የሚያጠቀስ የሚያጠቀስ

- ესწოება ხალი?
- ჩვეულებრივია. მაგრამ არ არის მთოვის ჩვეულება დარჩენის. მეტად დამზრდა თეატრის სურთ ძალა ბის არ ყოფნა, როგორიც კასტოვი, ქიბერი, გერბინოვა და გასაღობრინოვა...

— როგორი აშჩისა ხართ კანილოვსა და მოსკვინზე
— კანილოვ ვარგა ტეხინია, მოსკვინი განსაკუთ
რებული, არტისტიული ნიკი.

— არსებობს თუ არა ბალიევის და იურინის თე ატრები?

— ማኅይወልኩ, ይጋሩበት አኞች ቃልወሸሚያ ሰነዱ. ሰንደ
ጠላጥ ገዢዎች ውልአቤሰሳጠጥቃይለ ወጪዎስልክግዢው የስ
አጠቃ ውልተኞቻል የሚከተሉበት ውልአቤሰሳ, ውልቅዴዎች ተጠሪዎች
ለማረጋገጫ.

— სად არის შალიაპინი?
— მოსკოვშია, უზრუნველყოფილია. გამოსტელაში
ღებულობს 40,000 გ., აძლევენ ფეხილსაც, სხვა საჭირო
მასალებს.

- როგორ არის სუმბათაშვილი-იურინი?
- იძულებულია თავისი ხაბაჭყაბი, ოქთო და ვერ

ცხლეულობა გაჲყიდას, რადგანაც ჯამაგიოთ ცხოვრება
ყოვლიდ შეუძლებელი.

-- მე არ ვიზიარებ კინოს მოწინააღმდეგოთა აზრს.
თითქოს უკარაზე არ არის საჭირო ჯან/ჯავ, შემიტყ. ეს

— როგორი შთაბეჭდილება შიილეთ ქართულ წარმოდგენისთვის?

- აპირებთ თუ არა მომავალ სეზონში მუშაობას
- მე ვფიქრობ, რომ ჩემთვეს აწი ძნელი იქნებ

8. උගාමිනිජා



ՑՈՐԿՑՈ ՈՄԱՆԵՊՈՍ ԿԵՐՊԵՐԵ

ხავერდულ გიორგი, თვალს ჩვენი სცენისა,
შენ ხალხის შეკარი იყავ, პატიოსხ ერისა;
და მოჰკვდი პატიოსნად ხალხის საძასურშია
და ომიტომ შენს სახელს იზრდება გულშია.

კავალის ოვალში ტრემლა აქვთ მორეული მდგრადი,
და შესან ცხელის წინა ხე სლევერორ, ვინ კლდე მდგრადი
ეფუძნობა: ნუუ გოორგი ილარი კვაყაჩ, მედადია.
და აშევლია წუთისოფელს, ასე რამ გადაოია?

გვერდულს ყველას, გისაცი ნიჭი აქვს და უნარი,
გან უზარესობის გამაფა ეკან-ნარი,
და შენც ამ აღმას ჩაუთვი, გორგი საკარელო,
და ამისთვის ლეხ გალში გიზუტებდ მისი მდგრალ.

Digitized by srujanika@gmail.com

၈၁ အာရာရာရေတ္ထာ

ଜାଲାଟେ ଫ୍ରେଶ କୋଣାର୍କ ମିଳ ପରିଦିନାତ୍ମକ ପରିଦିନାସ୍ତାନେ ଥିଲା. ମୁଖ୍ୟରେ
ଏ ମେହିଳାରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ-କାମିକଳା ଗାନ୍ଧାରୀଭୂଷଣ ଓ ମିଳରେମିଳ
ପରିଦିନାତ୍ମକ ପରିଦିନାସ୍ତାନେ ଉପରେ ଆମର ମିଳ କୋଣାର୍କରେ ଥିଲା ମିଳରେମିଳ
ରୁ ଏହିମାତ୍ରରେ ହିମ୍ବ ପରିଦିନାତ୍ମକ ପରିଦିନାସ୍ତାନେ ଥିଲା ମିଳରେମିଳ

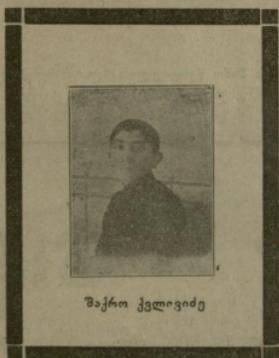
და ერთ მხინვ ღლეს კიბილე სატრუქო-საშობო
განახლებული და სიხარულმა ჩემმა დაქცარა მოქლი სა-
მყარო...

ପ୍ରକଳ୍ପ ଶୈସରାଜୁପ୍ରକାଳୀନ, ମହାରାଜ ସିଙ୍ଗ ମେଦିନ୍ଦ୍ରାଜି
ରୁ, ଅମ୍ବାର ଓ ଉତ୍ତରାଜ୍ୟ ପ୍ରକଳ୍ପରେ ମହାରାଜ ଅମିତ୍ତଲାଲ,
କାନ୍ତାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକଳ୍ପ ଗଠନୀୟ ହେବା, ଏବଂ ମହାରାଜ ଶୈସରାଜୀର ପ୍ରକଳ୍ପ
ବିଷୟ ପରିଚାରା.

დაქ, სატრუქო შეავ თვალიმ დამწყელოს, დამიკეთების, პოლალატე მიწოდოს! მე :რ ძოლმძის ერთსა და იმავე ფოსტ არ საჭროს გვიც დახასტ!

Digitized by srujanika@gmail.com

Տագավորական քառերկան



© 2010 by the author

ନି ଶ୍ଵାର୍ଗ୍ୟରେ ମେଲ୍‌କୁଳରେ ଥିଲେବୁ, ହରମ୍ବଲୁଙ୍ଗ ପ୍ରେସିଟ୍
ରୀ ଦେଖିପାରିଲୁଣ୍ଡି କ୍ଷେତ୍ରିଲୋଦିଗଭାବେ ଏବଂ ଭୋଲନ୍ଧର୍ଗର୍ଭାବେ, ବାନିଲୁଙ୍କ
କ୍ଷେତ୍ରିଗୁଣାବ୍ଦୀ ଦ୍ୱାରା ଶୁଣିଯାଇଥାଏ, ଅଲେଖିକାରୀ କୁର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ
କୁର୍ମା ପାଦରୀ, ହରମ୍ବଲୁଙ୍ଗରୀ ଏବଂ ଶୁଣିଯାଇଥାଏ ଏବଂ ପ୍ରେସିଟ୍
ରୀ କୁର୍ମାଲୁଙ୍ଗରୀ, ଏହି ମୁଗ୍ଧଲୁଙ୍ଗରୀ, ଏହି କୁର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ
ଏବଂ ଏହିକୁ ଲୋକିମୁଦ୍ରା ଏହାର ତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଲୁଣ୍ଡି କୁର୍ମାଲୁଙ୍ଗରୀ

ეს იყო შაქრო ქვლივიძე.

განსეინებული დღამ. 1904 წ. 2 თებერ. სწოვლო-
დღა თანილის დღა მ 2-ე ვაკაცია განხილულის; ნება-ტელ
ექსპერტების და მუნიციპალური გრძელა და ეწაფებული გრძელ-
კორპუსს, რომ ამ დროს საკართველოს საზოგადოებრივ ილ-
ვორიდა მტრის მახვილი. 15—16 წ. ზექონის შეკირ ასურ
უფრო და და პირებულ ამზადებ მიმართულე ერთგულობა, რომ
თავის მეტად ისე ეყრდნობის მიმართულების გრძელი
მახვილი. ვადონის ზექონ პირველ ამ და სწოვლის გა-
გრძელებას შეუდარა... მაგარ ამ ც აკარიაში მეტად:
თავ წამოყენებ ჩერქეზე, „მეტადმატება“ სომხება და სახი-
ობრივი გრძელება კორსულს დოკომინის დამტაბერა... აქ ც აუდედ-
ახალგვარდი მტრული გრძელება მეტადული სისტემა და ზექონ
კულთ პრინციპის მინტენა. მოკერძორი მტრანათა ცერემი-

შეგდექით ცხოვრების აღორძინებას, მაგრამ განა ოდესმე დაუსვენია საქართველოს?

„არ არის მკვდარი, ვინც მოკვდეს

და ხალხს გესწიროს დონიდა.

မြန်မာရှိသူများ အကြောင်းအရာ

სახელი არ დარჩინია.

ბიძინა ბოჭორიშვილი

6 2 8 3 0 6 8 4 0 3 0

(d 33 36 200 Marie)

დატერმინი ნაძიეს ტური, დატერმინ ვილასაც, მა-
გრა მცი კულტურული, დატერმინ, ას გრანა ხს მიღება,
ან მეორის კულტურული, დატერმინ, ას მეტებო მწარე-
ტანგვათ ავტორულ მაღლა: მინა დატერმინ ბალი სიმ-
ურებირებული, მაგრა რა დავინახა თავ-დარილ-დაუკრი-
ბულ ნაძიეს ტურის, გრან უფრო მარა ფიქტები
მომზადება.

ნელის ქარანით და გრძელით კვლავ განვაგრძობ
ტურმანის ხეტილს, კომელონებრ, საღმე მანც შეკვედე სუ-
ლიერ არსების რომ გადავიდავ ჩემი ფიჭრები მის გულში,
მაგრამ ჯერ ისეთი აზიარი მნიშვნელის...

ଶୁଣିମେଉଳାଟ ଫାରନିଙ୍ଗିଲାଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରସାଦୀମୁଖ ଶ୍ରୀମତୀର୍ଥାର୍ଥାର୍ଥା.

ପ୍ରକାଶରେ ନିର୍ମିତ, ଅନୁଲପ୍ତ ପ୍ରକାଶ କୃତକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ମହା-ସ୍ଵର୍ଗ-
ରାଜ ଶ୍ରୀନିବାସଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ, ମାର୍ଗରୂପ ମିଶରିଲିଟରାନ୍ତରେ ନିର୍ମିତ
ପ୍ରକାଶରେ ନିର୍ମିତ, ଅନୁଲପ୍ତ ପ୍ରକାଶ କୃତକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ମହା-ସ୍ଵର୍ଗ-
ରାଜ ଶ୍ରୀନିବାସଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ, ମାର୍ଗରୂପ ମିଶରିଲିଟରାନ୍ତରେ ନିର୍ମିତ

გულს მომაწვა მწირე სევდა და იმედ-დაქარგული
ვაშვაბრუნვი.

დღესაც იმ დღეში მყოფი, დავალ, დავეძებ ვიღოსაც, მაგრამ მეც არ ვიცი — გისა! ს. ილორელი

1000

A decorative floral flourish consisting of a stylized leaf and a small flower-like shape, all rendered in black ink.

„ମୋହନୀ ରାଜମାର୍ଗରେଖା-କୁ ଧରିବା

(o ձ յ թ ը լ յ օ ծ ա ս ե ա ո ն ց ծ օ լ յ օ մ



„ରୁଦ୍ଧାକ୍ଷପତ୍ରି”—ଶାର୍ଯ୍ୟ ବ. ଶ୍ରୀଏକ୍ଷତିଲୀଙ୍କା. ରୁଦ୍ଧାକ୍ଷପତ୍ରି—
୧, ବାମଦ୍ଵୀଳୀ ଓଷ୍ଠେ ବିଦ୍ୟାଶାଳୀ, ୨, ମୁଖୀନବୀଙ୍କା—ମିଶ୍ର ଶ୍ରୀ
କଥିନାଳୀ—୩. ମାର୍ଗାର୍ଥୀ.

ბალერინა ნინო წერეთელი (ახლახან რუსთიკიდან დაბრუნებული, ახალგაზდა მოკეთევი).

卷之三

ଶ୍ରୀ

၆၃

კვლავ მოუყოფთ!... კვლავ გასიღებთ, ჩემთ ტრუფავ, ჩემთ კარგად ჩინო გადას აღიძოთ, ჩემთ სურვილთ მოაწეროთ! კვლავ მოუყოფთ, რომ ასრა, დაგიშვილია, დაგიშვილია, მარტო ტრუფამის ჩიგებულია, გაბარიშოთ და გვებარიშოთ!..

“* * *
ଶେରି ରୂପଙ୍କୁ ଫୁରୁତୁଳିଲି ଗୁରୁତ୍ତି ମୁହଁରା କେବିନ୍ଦା ଲ୍ୟାଫାଲି ମଧ୍ୟରେ,
ମାଗରିଲି କରିପାରିବା, ଏବଂ ବିନ୍ଦୁରେ କେବାକୁ ଅଲାଗ୍ବିନ୍ଦିଲି ତୁମୀ ମୋରୁ,
ଦା ଅଲାଗ୍ବିନ୍ଦିଲା.. ହେବନ୍ତି ମୋରୁଟିରେ: କଳାଙ୍ଗ ଗୋଟିଲୁକୁ ହେବନ୍ତି
ହେବନ୍ତି ଅଲାଗ୍ବିନ୍ଦିଲି କୁପୁଣ୍ଡିଲିଦିତ ମୋହାରିତ,
ଗୁଣ୍ଠା ମୋହାରିଦିରିବା..”

ଦୋଷାତ୍ମିକ କେବଳ ରୂପଜ୍ଞ, ଦୋଷାତ୍ମିକ କେବଳ ଶ୍ରୀ,
ଅଲ୍ଲାହ ଗମନକାରୀ କୁଳମୂଳର ଫର୍ଜିଯୋଗୀ, ଅଲ୍ଲାହ ଗମନକାରୀଙ୍କ ଶ୍ରୀରାମ
ମନୋଧାରୀ, ଅଦୀନକାରୀ, କୁଳାଙ୍କ ଅଶ୍ଵରୋଧ,
ମନୋଦେହନୀ, ଲୋକ ସାକ୍ଷୀ ବ୍ୟାନାରୀ ଶକ୍ତିରେ-ଅଭିର୍ବଳ!

კვლევა შეითან ვართ, კლევა ვისტალება, ჩემო ტურნუა, ჩემო კარგობრივი გულის თავგული, ჩემი სწორების მინაცხოვება! ვინ იძება, ვინ დღიურიდან გაგებერა, ვინ კაგებალოს!... ჭირმი ლინინმა, სადაც იყო ჩემი თავი გენერალოს!..

୧୮. ଶାନ୍ତିକାଳେ

卷之三

კალავ გიზილეთ, ჩემო
ო, ჩენი სუნიქვით მო
დან გაღიმეტოს, ვინც გ
ც იყენ ჩემი თავი გენა

१३

ନାଥ, କ୍ଵାଣ ମୋରା?... ଶୁଣି ମୋର୍ଖିଶାଳମ୍, ଏହାରେ?
ତୁମେ ତୁ ମୋରିଯାଇଛୁ ମିଳିଲେ କିନ୍ତୁକବୁଦ୍ଧି—ତାଙ୍କ ଗଢିଯାଇ
ଲୁପ୍ତ ହାତୀରୁପାଦି... ତୁ ଏହା ଦ୍ଵା—ଏହା ମିଳିଲା, ଏହା ଉତ୍ତମାଜ୍ଞା
ଫର୍ଦ୍ଦି!

օգ. հայուրո՞ւմ?

რიმ. ოუსტონში რო ჭავა სოსო, თან გამაყოლეთო...
ამაზე მამწვრევს თავისის.

“ იავო, იმე, კაჯ მოენა აპა!.. სობსტუნის ლოვორით, კიდეც გაყვება და კიდეც გამოყება... აბა, ჩვები იქნება! ”

କୁଳେ, ଡାକ୍ତର, ଗୁପ୍ତରୀ ଓ ଏକ ନିର୍ମାଣ ଶିଖିଲାଇବା ମାତ୍ର-
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର ?

ରୀତିରେ କାହାରେ ଦିଲ୍ଲି ପାଇଁ ଜୀବନରେ... ଏହାରେ
କାହାରେ (ଫଳରୁଦ୍ଧ) କିମ୍ବା କିମ୍ବା କାହାରେ! (ଶ୍ରେଷ୍ଠରେ ଉପାଦିତରେ)
(କାହାରେମୋତ୍ତମା କାହାରେମୋତ୍ତମା)

3. શાલોક્યાશ્વરીલા

ელექტრონული სიმღერა

სიმდიდრისა შემქნელი ვარ, დანდობილი მარჯვენაზე,
ჰყოფისათვის სასარგებლო მკიონრად ისდგევაზ ნიადაგზე.

მუშა ვარ, მუშად დავრჩები, ჩემებრ მოვაწყობ სოფელსა, გებოძოლთა რაზმში ჩაქსდგები და აოვასრულებ აკველს .

საშობლოს ვენაციალები, მის სიკერძოლით ვცოდხალვარ, მისთვის ვმხერობ და ვიპტვი, მე მის დამსახულად ზე-
1905 წ. ქნილვარ.

၁၆၃

დედა-გუნების მიღითადი პანორამი

ვუძღვნი ქართველი ერის წინამძღვრობს
ნოე ნიკოლოზის ძე უორდანიას.

ნაკალადებ-დიდუბის მაჟათა კლეგე- ბის გარევამ

၁၇. ဦးကျော်မြတ်
၁၈. ဦးကျော်မြတ်

(ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ୧୫୮୮)



— რა არის ეს ნისლი?

— დიახ, აქვთ. როგორადც სპეცტრალური ანა-
კვირენებს, მათი შემაღებელი ნივთიერებები იჩიან
მშადი და აზოტი.

— ೨೦ ಫ್ರಾನ್ಸಿನ ಅರ್ಹತೆ ಇಲ್ಲಿಯಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದೀರೋ? — ನಿಮಿಸಿ ಸಾಬಿಸಿ, ಇಗರ, ನೀವು ಸಾಬಿಸಿ, ಹಂಡಾರ್ಕ್‌ರಿಪ್ ನ್ಯಂಧಾ ಕ್ರೈಸ್ತಾನ್ಯದ್ವಾರಾ ಪ್ರಾಯೋಗಿಸಿ, ಹಂಡಾರ್ಕ್‌ಲ್ಯಾಪ್ ಮಂದಿರಾಂತರ ತಾತಿಸಿ ಲ್ಯಾರ್ಡಿನ ಗಾರಿಷನ್.

— რის გამოისობით იყენდება ეოერი და იღებს
ნისლის სახე?

— მიმშიდველობის ძალის მეონებით.

— თუ მიმზიდველობის ძალა მოქმედობს, ნისლებიც
უნდა ერთა შეოსრეს იზიდავდნენ?

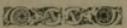
— დიალ, იზიდაუენ და ლილ ნისლის უქროლება ძოშ-
კრო. ხოლო ამ ცუკრუსის გამითისობით ეს ნისლები ხერ-
დებიან და ანათებენ. ანათებენ ისე, როგორდა მშე და
ვარკვლავები.

— ანათეპს თუ არა დედა-მიწა?

এই প্রকাশনে অন্যোন্যতা প্রাপ্ত উপলব্ধিগুলোর প্রয়োজনীয়তা সহ একটি বিশেষ প্রয়োজনীয়তা আছে। কারণ এই প্রকাশনে দুটি প্রধান গোষ্ঠী আছে। একটি গোষ্ঠী হচ্ছে মুসলিম মানুষের সমূহ যারা ইসলাম ধর্মের প্রস্তাব করে আছে। অন্য গোষ্ঠী হচ্ছে মুসলিম মানুষের সমূহ যারা ইসলাম ধর্মের প্রস্তাব করে আছে। এই দুটি গোষ্ঠীর মধ্যে একটি প্রধান পার্শ্ব হচ্ছে মুসলিম মানুষের সমূহ যারা ইসলাম ধর্মের প্রস্তাব করে আছে। অন্য গোষ্ঠী হচ্ছে মুসলিম মানুষের সমূহ যারা ইসলাম ধর্মের প্রস্তাব করে আছে।

‘კილუ’ დაპირებულს ორუელსის შეკულტობის, სკო-
რის მინიჭნის გაფართო მეტა შეიძლება მას სისტემის ქონის,
რომელსაც ისტორიუ ძირითადი იქნებოდა აქვთ კუბალ
სხეულთა განვითარების, კვლელიკის, საქმის, როგო-
რადაც ზომისნებულებს და ოოქტოიც მათთვის ერთიან
გამო ჩატარებულ და დაბატუნებულია კედლის მეტი იტრს
გარეთ დაუკავშირდა მიზანი.

(კავკასიულება იწნება).



ԱՐԵՎԱԲՈՒՑՅՈՒՆ ՏԱՐԱԾՈՒՅԹ

(ଶିତାରୀ, ନିତ୍ୟକଲ୍ପଗ୍ରହଣ)

— Այսօպաց մեռլու
աղքա-ու, — աթքոքս Յողին:

ମେଣ୍ଡ ପ୍ରସ୍ତରାବଳୀରେ, ଏ ଦିନ କାହାରୁଲୋଗି ଗର୍ଭଶବ୍ଦ
ଅ, ଶରୀରରୁ ଏ ଏ ଦିନରେ, ଏ ଯୁଗରେଖିରୁ ଫଳାଦୂର
ପିତାଙ୍କ ହେବାରୁ ଥାଇବାରୁ, ଏ, ଦେଇଲା ନିରାକାରକୁ ଉପରେ
ବେଶିରୁ ଏବଂ ଶରୀରରୁ ଏ ଦିନରେମାତ୍ର କ୍ଷୟାତିରୁକୁ ଲୁଣ୍ଠନ
ପାଇବାରୁ ଏବଂ ଶରୀରରୁ ଏ ଦିନ ଶମକର୍ମାରୁ, ଏକମେ, ଶରୀରରୁ
ବେଶିରୁ, ମାଧ୍ୟମରୁ ଏବଂ ଶମକର୍ମରୁଲୋ. ଏ ଏ ରୂପାଶ୍ଵର ଦ୍ୱାରା
ଏ ଦିନରେ ଶରୀରରୁ ଗମନିକାର୍ଯ୍ୟରୁ ଏବଂ ଶରୀରରୁରେ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ, କାହାରୁ ଏମାଧ୍ୟମରୁକୁ କାହାରୁକୁ, ଏକମେ, କାହାରୁକୁ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ, କାହାରୁ ଏମାଧ୍ୟମରୁକୁ କାହାରୁକୁ, ଏକମେ, କାହାରୁକୁ

მაგრამ ნიკო მასათან დევ, მაუხელავათ თავისი მძიმე
ხავირისა და გამირვებისა, სიკუთხლის ძალწერ-
ებისთვის.

„ମେସ ଶ୍ରୀପାତ୍ରାଲୁ” ହାତ୍ତି ଦ. ସାଲାକିନ୍ଦା ମିଳିବ ଶ୍ରୀପାତ୍ରାଲୁ-
ଲୁଲୁ ଅଭ୍ୟାସିମା କୃପାକାର ଗୋପିତା ଦେଖିଲା ଏ. ଫର୍ଜ, ଫର୍ଦ୍ଦିନ
ଶ୍ରୀପାତ୍ରାଲୁଙ୍କ ଲେଖକାରୀ ହୁଏ କଥାଗାଲା ଦାରୁଣି ଗାନ୍ଧିଯାଙ୍କ ଲି-
ଖିନାଟଙ୍କୁ ସିମ୍ବାନା, ସିମ୍ବାନା ଦର୍ଶକାଳୀ, ଉଚ୍ଚତାମନିଙ୍କ
ଦେ ଗାନ୍ଧିରାଙ୍ଗେବିନା.

„გურუნურია,“ საშობლო ხევურისა — ეს წიგნ-
ძოლობის და მამულის უანგარო სიყვარულის მხილავი
პანგებია, რომელიც სულ-გულს იმონებს და გადაყვ-
ხარ შეის, ყონიბის მარტი!..

“დაიგვანანს” — ი. ბიურინაშვილის მიერ შესრულებული პილოტის მიერთან ხორცისან ერთად — ეს ც ხომ ხალხის უფლებებზე არის აღმოჩენადარი. ეს მთის სიმღერაა, ხას-

ମାର୍ଗଲିଙ୍ଗାବ୍ ରୂପ ଶୁଦ୍ଧତା କ୍ଷମି ଦେଖିବା କୌଣସିଲା ।
କୁଣ୍ଡଳିଙ୍ଗାବ୍ 3-ଟାଇପ୍‌ରେଣ୍ଡିଲ୍

8 - 5 - 5 - 5

ԱՐԵՎԱՏԻԿՈ ՊԱ ՍԵՐԴՅԱՆԵՐԱ-Լ

მისალოცი სირუპები

၅၇။ တော်ရှုက အဲ ပြုစွဲရှုပါ၏ အလုပ်ပုဂ္ဂန်ပါဝါဆီ အတော်
၆၈။ ဒေသရှုရွေ့ချေမှုများ၊ လေဆိပ်နှင့် ပြုစွဲရှုပါ၏ အလုပ်ပုဂ္ဂန်ပါဝါဆီ အတော်

დჰიროვასო იუსტი!

ურანია-ლ., ოფატობი და (ქართველი).¹ ს. სახელმოწმი 1920 წ. ინგლისი დასასტური ახალგვარძნელ ხელოვნობაში წრის და დამატებული მდგრად გათხმაზე მომდევნობილ სტუკა. ბელოვანი თა წერტილ განიჩრია ამ ინიციატივის უზრუნველყოფის მიზან დასახური მიწინების განხორციელების და ციფრურებისთვის გაა-ტ როს იგი: უმთავრესობის მიზანი ამ წრის მიზანი და ევრო საბირთო სიხარუ, თუმცა და (ქართველი).² ს. სახელმოწმი თა ინიციატივის ურან-ტრანსპორტის განვითარების უზრუნველყოფის და მიმღებელის მიზანი. ნაზარეთის გამარჯვოს დამატებით კონკურენცია, კულტურული და ს. ამ მიწინებისთვის არტურული კომისიის მიზანის მიზანი 26 ინიციატივის სსროვანების გვირევული და საბათო-ტრანსპორტის მიზანის მიზანი. საბათო-ტრანსპორტის მიზანი იმავე და უცხოულის ხელ ყველით, რომელიც და წერტილ და უცხოულის ხელ ყველით ყველით განვითარების კონკურენციაში. რა გვლოცავით თქმი, იუსტიციით, 10 წლის არა-სამართლით, თანამდებობის არა-სამართლით.

მას დღეგრძელობის და თქვენ ხანგრძლივ სიცოცხლეს
მიიღოთ წინაგან ის საჩინაოი.²⁾

କାନ୍ତିମାର୍ଗରେ ଉପରେ ଏହାର ପାଇଁ ଆମେ ଯାଏଇଲୁ କାହାର କାନ୍ତିମାର୍ଗରେ ଏହାର ପାଇଁ ଆମେ ଯାଏଇଲୁ

გიურა მარტინის თავისუფალ ხელოკენზას თავისუფალ
საქართველოში!

ახალგაზდა ხელოვანთა წრეის მონდობილობით ხე
წირულით.

အေဒီဂရိနှင့် ပြုလောက်မှု ပါဝါဆာမျက်

სიამოვრცებით უკეთებით შეირ მოღაწეობის 25 წლის
თავს და შეირ უანგარი და დაუღლავი ზრომის ნაყოფი
ქართული სახმატერი სალიტერერატური უზრინალის „თე
რი“ და ამბობის „10 წლის შემომავალის“

3. ପ୍ରାଚୀନତାରେ

ამზ. იოსეგბ იშევდა შვილოს

მისი უფრ. 1. თეატ-ცხ. " 10 წ. არსებობის პლანიშნავად

Ցըրու Ցաշուն Ցըր ոյսաց և ըստ գծելու պահանջման, առնա
Ցունցաւուն? Հայովելսենուն Ծովունցաւուն, Համերհունուն, Ազա
Ցունցուն... Տաճա Ցըրնչ Խալուցած ոյսցին ևս Խոլուցին էւ
Խոնցն?

ასეთა აო იკონით, თუ რა იყო მისი მშენება, ასეთ
ოქენებიდან დამზღვეულებულია: ია რომ მიმტკიც ახლ თქ
იძინოს, ჩითავა გ. მინ მას ერთა ჟირ კონკრეტულ
სასახლეობაზე მივიჩნია: სუ იყო კონკრეტულ გრანიტის, საკუ
თარი ენათონის აღიარება-კრიმა: ას, ის საკუთაროებულ
რისი სსქენას აი დროის კულტურულისა გრანიტი ჩაწერ
სახისფავობის კარგი და ნიურია.

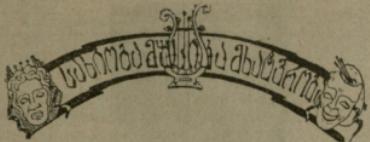
შენ პირდაპირ ამბობდი: ქართველო ხალხო, მისე
პოიხედე შენს გარეშემო, ისმინე და დაინახე რა ხდებ

*) ଏହିକଣାଙ୍କ ମାର୍ଗଟିଲ୍ ପ୍ରେସ୍ ଦ୍ୱାରା ଉଚ୍ଚାତି ତ୍ୟାଗ ପାଇଲା
ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କରେ, ବାଲକାର୍ଯ୍ୟରେ ଶବ୍ଦାବ୍ୟକ୍ତିରେ କାହିଁବେଳେ ମିଳିବା ଦାରୁତ୍ତି
ଲୋ, ବାହିକାର୍ଯ୍ୟରେ କାହିଁବେଳେ, ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମଧ୍ୟରେ ନିର୍ମାଣ ପାଇଲା
ଲାକର୍ମାର୍ଥ ତା ଜାରି ପାଇଗଲାବେଳେ ଶୈଖିଲା.

କେବ କୁରାକ୍ଷର ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ, କେବ ଲାଲ ହାଲାଇଁ. ତୁ ଶେରୀ ମେହା-
ଦେଖିବା ଲୁଗାରୁ କାମିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଲୋପନ୍ତରେଣୁକାରୀ ଅଳ୍ପକାରୀ
ଶେରୀ ମହାପ୍ରାଚ୍ୟାନ୍ତି, ମହାରାଜା ତୁ ସିଂହା ଶ୍ରୀରାମ ମହାରାଜନାମି
ରେ ଅନ୍ତର୍ମାନ୍ତରେ, ଶେରୀ ପ୍ରାଚୀମରାତ୍ରି, ଗବନ୍ଦିମରାତ୍ରି ଦରାନ୍ତରୂପରେ ଶ୍ରୀ
ନାରୀଶ୍ଵରମରାତ୍ରି ଉତ୍ସବରେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ମହାରାଜା ପ୍ରାଚୀମରାତ୍ରି ଶରୀର
ପରାମରାତ୍ରି ଏବଂ ପରାମରାତ୍ରି ରାଜମରାତ୍ରିରେ, ଯାହାକୁ ଶ୍ରୀରାମ ମହାରାଜା
ନାମରେ ଉତ୍ସବ ଶ୍ରୀରାମ ମହାରାଜା ରାଜମରାତ୍ରି ଏବଂ ନାରୀଶ୍ଵରମରାତ୍ରି
ରାଜମରାତ୍ରି, ରାଜମରାତ୍ରିରେ ଅଭ୍ୟମୁଖ, ଗବନ୍ଦିମରାତ୍ରିରେ ଶରୀର
ରାଜମରାତ୍ରି, ଅଭ୍ୟମୁଖ ମହାରାଜାରେ, ଅଭ୍ୟମୁଖରେ ଶରୀର

ମେଘନ୍ଦ କୁର୍ର ମାଲ୍ଲପୁରୀ, ରମ୍ପ ଗୋ ଶ୍ରୀପୁରୀରେ, ତମିଟ କି
ନ୍ଦ୍ରପଥ କାଳିଜୁଗ ବନ୍ଦରୀ, କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ୟ ଯୁକ୍ତ ବସ୍ତୁକବ୍ଲେକ୍ କିନ୍ତୁ ଉପରେ
ମାର୍ଗରହ ଲ୍ଯାନ୍ଡରୋଫ୍, ବାନ୍ଦିନ୍ ଏଣ୍ ଶ୍ରୀପୁରୀ, ଅଟ୍ଟିଲାଲ୍ୟ ଲ୍ରାନ୍ଟ୍
ଫାର ମିନ୍ଦନ୍ଦିବା ପାରଲିନ୍ ମାର୍ଗରହ ଲ୍ରାନ୍ଟ୍ ପାଇଁରୁଧ୍ୟବନ୍

* १ ये सब मध्ये गांधीजीने शेषिला, हरभैला प्रति र. गोदावरी के उपरी भाग में १८९५ ई. तारीख से गढ़मस्कला तक तथा सिर्पु नदी से अन्यतर अन्य जगहों पर बांधा था।



ମୁଖ୍ୟମାତ୍ରା ପ୍ରେନ୍ଟରାଲ୍ସର କଲ୍ୟାଣଶିଳ୍ପ ଗ୍ରହିଣୀରେ 24 ଜାନିଆରୀ-
ତା ପାଇଁ ରାଜ୍ୟଗର୍ଭରେ ସାମାନ୍ୟ.

୩୨ ପରିଷ୍କାଳେଣ ସମ୍ବନ୍ଧରୁଣ୍ଡିତ ଏହା ନି ବାଲକା ଯୁଗରୁ ଦ୍ୱୟା
କାହାରେ ରହେଇଲୁ ମେଳିରେ ଅର୍ଥମୁଖ୍ୟରାଶି ଦେଖିଲା ବାଜାରରେ
ସମୀକ୍ଷାକାଳୀନରୁଙ୍କୁ ଆଗ୍ରହି ମାତ୍ରାରୁଙ୍କୁ ମୋତ୍ତାରୁଙ୍କୁ, ନୂଦି ଦେଇ
କ୍ଷେତ୍ରର ବାରାନ୍ଦିରେ ମୋତ୍ତାରୁଙ୍କୁ ମୋତ୍ତାରୁଙ୍କୁ ପରିଚ୍ୟାପାଇଲୁଛି, ଆଜି
ହାତ୍ୟାକାରୀ ଏହା ଥିଲୁଛି ଆଶ୍ଵାଦାନ ମୋତ୍ତାରୁଙ୍କୁ ମୋତ୍ତାରୁଙ୍କୁ, ଏବଂ
ଦୁଇରୁ ଉପରେରୁ ଉପରେରୁ ଉପରେରୁ ଉପରେରୁ ଉପରେରୁ ଉପରେରୁ
ନିର୍ମାଣରୁ ଆଶ୍ଵାଦାନ ମୋତ୍ତାରୁଙ୍କୁ ମୋତ୍ତାରୁଙ୍କୁ ମୋତ୍ତାରୁଙ୍କୁ,
ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ
ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ
ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ ବାରାନ୍ଦିରୁ

სახალხო სახლოს სკონის მუვარეთი წრის სამუალებათი გასამლოებრბლად მზღვათა ცენტრალურ კლებური კერძოს, იქნ: 27, გამამართა ღიათ სეირჩობა-სტატიონით შეინთ შეისახოთ ყაჩის 75,000 გ.

ગોવાલાલ

